

***Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor***

***La coma en el ojo ajeno***

© Miguel Ángel de la Fuente González

[Momentos muy dulces para Ferrari]

F. C.

Ferrari vive estos días una de las etapas más dulces de su reciente historia en la Fórmula Uno. Viene de sufrir una travesía del desierto y ahora, con el tiempo, la calma y la paciencia deseada, ha tenido dos años para preparar el cambio de reglamento y después de tres asaltos se ha confirmado como el mejor equipo con el mejor coche por delante de Mercedes y de Red Bull. Este fin de semana la F-1 ha aterrizado en Italia y lo hace como en los mejores tiempos, liderando el campeonato y con sus pilotos en plena efervescencia.

***Puntuar  
de otra  
forma***

(F. C.: “Sainz ya tiene...”. *La Razón*, 22.04.22, 66).

## PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos seis de cambios de puntuación. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Ferrari vive estos días una de las etapas más dulces de su reciente historia en la Fórmula Uno. Viene de sufrir una travesía del desierto y ahora, con el tiempo, la calma y la paciencia deseada, ha tenido dos años para preparar el cambio de reglamento y después de tres asaltos se ha confirmado como el mejor equipo con el mejor coche por delante de Mercedes y de Red Bull. Este fin de semana la F-1 ha aterrizado en Italia y lo hace como en los mejores tiempos, liderando el campeonato y con sus pilotos en plena efervescencia.

Ferrari vive[,] estos días[,] una de las etapas más dulces de su reciente historia en la Fórmula Uno. Viene de sufrir una travesía del desierto[;] y ahora —con el tiempo, la calma y la paciencia deseada— ha tenido dos años para preparar el cambio de reglamento y[,] después de tres asaltos[,] se ha confirmado como el mejor equipo con el mejor coche por delante de Mercedes y de Red Bull. Este fin de semana[,] la F-1 ha aterrizado en Italia y lo hace como en los mejores tiempos[:] liderando el campeonato y con sus pilotos en plena efervescencia.

1) Aislamos, entre comas, *estos días* (complemento circunstancial de tiempo) situado entre el verbo y su complemento directo. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Ferrari vive estos días una de las etapas más dulces de su reciente historia en la Fórmula Uno.

Ferrari vive[,] *estos días*[,] una de las etapas más dulces de su reciente historia en la Fórmula Uno.

Según la normativa, “pueden aislarse entre comas los complementos circunstanciales que se intercalan entre el verbo y uno de los complementos por él exigidos (directo, de régimen, etc.): *Carlos Jiménez fue expulsado, aquel mes de diciembre, de la asociación*” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 317).

2) Escribimos punto y coma delante de la conjunción **y** con valor adversativo o contrastivo. Reproducimos tres versiones (la original primero):

Viene de sufrir una travesía del desierto **y** ahora, con el tiempo, la calma y la paciencia deseada, ha tenido dos años para preparar el cambio de reglamento y después de tres asaltos se ha confirmado como el mejor equipo con el mejor coche por delante de Mercedes...

Viene de sufrir una travesía del desierto[;] **y** ahora —con el tiempo, la calma y la paciencia deseada— ha tenido dos años para preparar el cambio de reglamento y, después de tres asaltos, se ha confirmado como el mejor equipo con el mejor coche...

Viene de sufrir una travesía del desierto[;] **pero** ahora —con el tiempo, la calma y la paciencia deseada— ha tenido dos años para preparar el cambio de reglamento y, después de tres asaltos, se ha confirmado como el mejor equipo con el mejor coche...

Según la norma, se escribe punto y coma entre los miembros de las construcciones copulativas “en expresiones complejas que incluyen comas o que presentan cierta longitud” (*Ortografía...* 2010: 352).

3) Sustituimos, por sendas rayas, las comas que aíslan el inciso con comas interiores. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Viene de sufrir una travesía del desierto y ahora, con el tiempo, la calma y la paciencia deseada, ha tenido dos años para preparar el cambio de reglamento.

Viene de sufrir una travesía del desierto; y ahora —**con el tiempo, la calma y la paciencia deseada**— ha tenido dos años para preparar el cambio de reglamento.

Según la normativa, “no debe usarse coma para separar incisos con puntuación interna, es decir, que incluyen secuencias separadas por punto, coma, punto y coma o dos puntos; de lo contrario, se perjudica gravemente la inteligibilidad del texto, pues se dificulta la percepción de las relaciones entre sus miembros” (*Ortografía...* 2010: 366). Entre paréntesis y rayas, optamos por estas, que cumplen la misma función (*Ortografía...* 2010: 374).

4) Aislamos el inciso posterior a la conjunción **y**. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Viene de sufrir una travesía del desierto y ahora, con el tiempo, la calma y la paciencia deseada, ha tenido dos años para preparar el cambio de reglamento **y después de tres asaltos** se ha confirmado como el mejor equipo con el mejor coche por delante de Mercedes...

Viene de sufrir una travesía del desierto, y ahora —con el tiempo, la calma y la paciencia deseada— ha tenido dos años para preparar el cambio de reglamento **y[,] después de tres asaltos[,]** se ha confirmado como el mejor equipo con el mejor coche por delante de Mercedes y de Red Bull.

Según la normativa, “debe escribirse coma delante o detrás de cualquiera de estas conjunciones [**y**, *ni*, *o*...] si inmediatamente antes o después hay un inciso o cualquier otro elemento que deba ir aislado por comas del resto del enunciado”. Por ejemplo: *Puedes venir con nosotros o, **por el contrario**, quedarte en casa todo el día* (Ortografía... 2010: 324-325).

5) Aislamos el complemento circunstancial de tiempo en cabeza de oración. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Este fin de semana la F-1 ha aterrizado en Italia y lo hace como en los mejores tiempos, liderando el campeonato y con sus pilotos en plena efervescencia.

**Este fin de semana[,]** la F-1 ha aterrizado en Italia y lo hace como en los mejores tiempos: liderando el campeonato y con sus pilotos en plena efervescencia.

Según la normativa, “se recomienda escribir coma cuando el complemento [al inicio de la oración] introduce referencias —generalmente de lugar o de tiempo— que, más que proporcionar información sobre la acción denotada por el verbo, enmarcan todo el enunciado”. Por ejemplo: ***En mayo de 1968, París se convirtió en el escenario de una revuelta estudiantil histórica*** (Ortografía... 2010: 316).

6) Proponemos sustituir, por dos puntos, la coma posterior al elemento anticipador. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Este fin de semana la F-1 ha aterrizado en Italia y lo hace como en los mejores tiempos, liderando el campeonato y con sus pilotos en plena efervescencia.

Este fin de semana, la F-1 ha aterrizado en Italia y lo hace **como en los mejores tiempos[:]** liderando el campeonato y con sus pilotos en plena efervescencia.

Según la normativa, “se escriben dos puntos ante enumeraciones de carácter explicativo”, que son las que llevan un elemento anticipador (“una palabra o grupo sintáctico que comprende el contenido de los miembros de la enumeración”). Sin embargo, también se escriben dos puntos “en enunciados que, sin incluir una enumeración, presentan elementos anticipadores”; por ejemplo: *Mejor es hacerlo así: cuidando todos los detalles* (Ortografía... 2010: 358-359).

Antes de finalizar, reproducimos nuevamente ambas versiones (la original primero):

Ferrari vive estos días una de las etapas más dulces de su reciente historia en la Fórmula Uno. Viene de sufrir una travesía del desierto y ahora, con el tiempo, la calma y la paciencia deseada, ha tenido dos años para preparar el cambio de reglamento y después de tres asaltos se ha confirmado como el mejor equipo con el mejor coche por delante de Mercedes y de Red Bull. Este fin de semana la F-1 ha aterrizado en Italia y lo hace como en los mejores tiempos, liderando el campeonato y con sus pilotos en plena efervescencia.

Ferrari vive, estos días, una de las etapas más dulces de su reciente historia en la Fórmula Uno. Viene de sufrir una travesía del desierto, y ahora —con el tiempo, la calma y la paciencia deseada— ha tenido dos años para preparar el cambio de reglamento y, después de tres asaltos, se ha confirmado como el mejor equipo con el mejor coche por delante de Mercedes y de Red Bull. Este fin de semana, la F-1 ha aterrizado en Italia y lo hace como en los mejores tiempos: liderando el campeonato y con sus pilotos en plena efervescencia.

